



MetroLightRail.org
602-253-5000

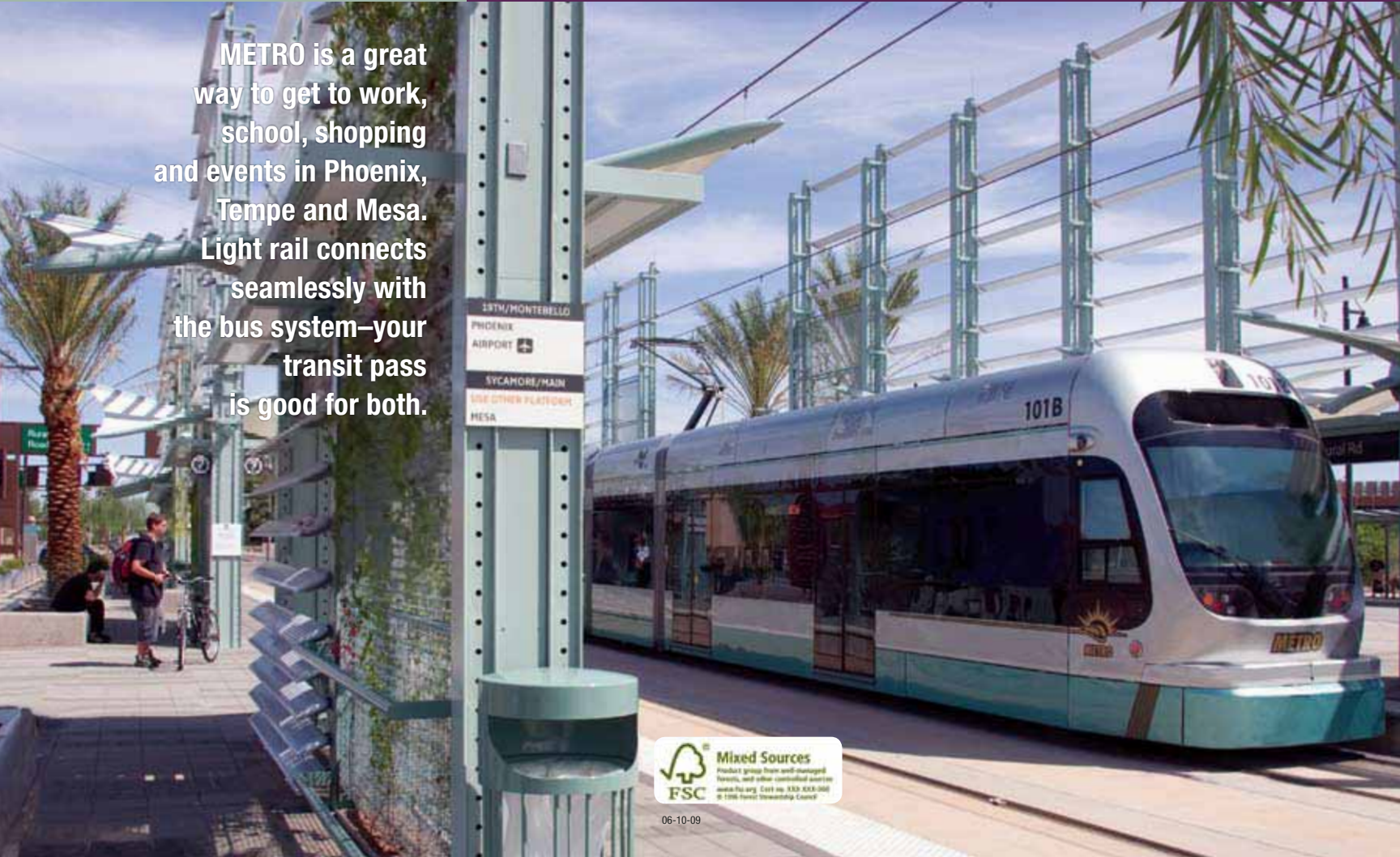
To receive this information
in alternative formats call
602-254-7245/ TTY 602-322-4499



METRO RIDE GUIDE

GUÍA DE USUARIO

METRO is a great way to get to work, school, shopping and events in Phoenix, Tempe and Mesa. Light rail connects seamlessly with the bus system—your transit pass is good for both.





How to Ride

- 1 Buy a transit pass at any light rail station or transit center. For a list of additional sales locations visit MetroLightRail.org.
- 2 Activate your pass before boarding. Platinum Pass holders must touch the card to the orange target before each ride.
- 3 Signs on the front and side of the train show the train's final destination.
- 4 Trains stop at every station. Upcoming stops are announced on the train.

Hours of Operation

Weekdays

Hours. The first full trip of the day begins at 4:40 a.m. at the end-of-line stations. Monday through Thursday, the last full trip of the day begins at 11 p.m., arriving at the opposite end of the line at midnight. On Friday night, service hours are extended: the last full trip begins at 2 a.m., arriving at the opposite end of the line at 3 a.m. Saturday morning.

Frequency. Trains arrive every 10 minutes from 6 a.m. to 7 p.m.; all other hours, every 20 minutes.

Weekends and holidays

Hours. Trains begin the first full trip of the day at 5 a.m. at the end-of-the-line stations. The last full trip begins at 11 p.m., arriving at the opposite end of the line at midnight. On Saturday night the last full trip begins at 2 a.m., arriving at the opposite end of the line at 3 a.m. Sunday morning.

Frequency. Trains arrive every 15 minutes Saturdays between 6 a.m. and 7 p.m. All other hours, and on Sundays, trains arrive every 20 minutes.

METRO operates 365 days a year. During special events, trains may operate more frequently, or for longer hours, to accommodate crowds.

Park-and-rides

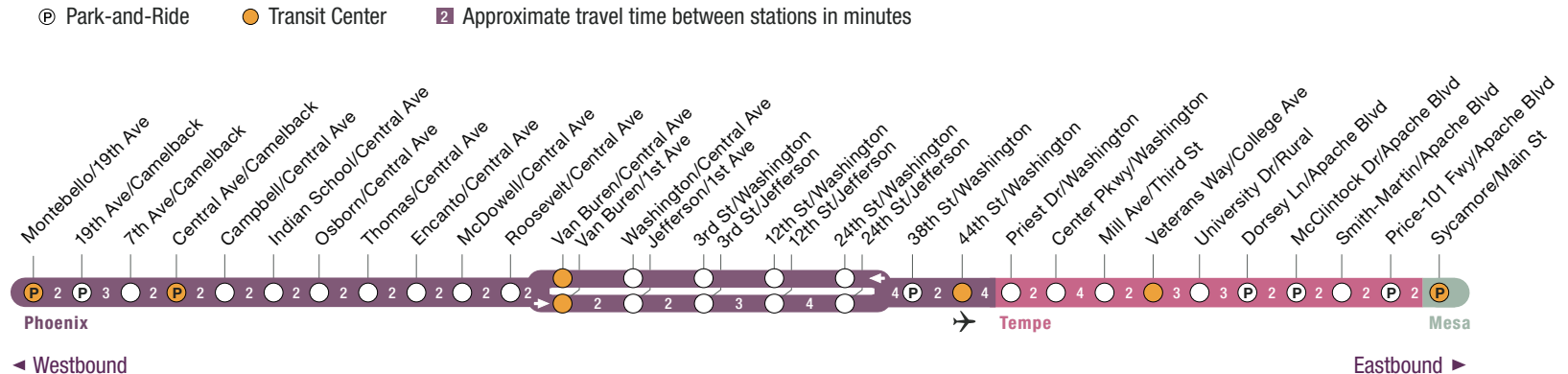
Park-and-rides are free. Lots are for transit use only and overnight parking is prohibited. Cars left overnight are subject to being ticketed and/or towed. See map below for park-and-ride locations.

Fares

	Light rail/ local bus	*Reduced	Express/ Rapid
1-Ride	\$1.75	\$0.85	\$2.75
All-day pass	\$3.50	\$1.75	\$5.50
3-day	\$10.50	\$5.25	N/A
7-day	\$17.50	\$8.75	N/A
31-day	\$55.00	\$27.50	\$85.00

*Includes seniors 65 and over, youth 6-18, and disabled.
Light rail and bus share the same fare system.
Rolling passes expire at 2:59 a.m. the next day.

Visit MetroLightRail.org for detailed schedules.





Safety

- At the station, stand behind the textured strip. Hold the hands of small children.
- No skateboarding, bike riding or roller-skating at stations.
- Look both ways before crossing the tracks on foot, by car or bike. Cross only at crosswalks and obey the crosswalk signs. Never run to catch the train—wait for the next one.
- Light rail trains are extremely quiet. Look for flashing train headlights and listen for warning bells and horns.
- Emergency call boxes or intercoms are located at METRO stations, on vehicles and at park-and-rides.



Be alert. Contact a security officer or call the transit hotline at 602-253-5000 if you spot a suspicious package or suspicious behaviors. Look for abandoned packages with unusual attached batteries, wires, tanks or bottles, bags that might contain chemicals, or a suspicious cloud, mist, odor or seeping fluid. Note details of the situation or suspicious person, the time of day and train number and direction of travel. For police emergencies call 9-1-1.

Fare Vending Machines

Fare vending machines are located at each light rail station.

- 1 Push any button to activate screen. Choose full fare or reduced fare (disabled, youth or senior), or Express/RAPID bus.
- 2 Select the fare type: 1-ride, all-day, 3-day, 7-day, or 31-day.
- 3 Select the number of passes you wish to buy. Maximum quantity of five per transaction.
- 4 Choose to activate now and ride immediately, or wait for another time. The 1-ride fare is automatically activated upon purchase.
- 5 To pay, select credit or debit card, or insert cash or coins.
- 6 Remove your passes and pick up your change or receipt.

Report vending machine malfunctions by calling 602-253-5000. Please note the location of the machine and time of the transaction.

Activate your pass before riding

All-day and multi-day passes must be activated before you board the train. These passes begin rolling upon activation and expire at 2:59 a.m. the day after the end of the pass period.

All-day, 3-day, 7-day and 31-day passes can be activated in the following ways:

- Choose the “activate” option when you buy your pass at the vending machine.
- Place a pass purchased earlier into the activation slot on the vending machine. A paper pass needs to be activated only once to be good for the multi-day period.
- Dip your pass into a bus farebox.

A 1-ride fare allows you to ride once on light rail; be sure to keep your receipt as proof of payment. To ride once on the bus, simply pay the fare in cash at the bus farebox.

Employer-issued Platinum Pass cards and student cards must be touched to the orange validator target before each boarding. The target is located on the upper right side of transit pass vending machines; some METRO stations also have stand-alone targets mounted near the station entrance. To ensure that your ride has been registered, hold the card against the orange pad until you hear a confirmation ding, the validator light changes color to yellow and then back to green, or you see the card expiration date on screen.



Phoenix Sky Harbor Airport connection

Connect to Phoenix Sky Harbor International Airport at the light rail station at 44th and Washington streets. From the METRO station, passengers cross the street to the south and board the free Phoenix Airport Shuttle. The shuttle bus connects to all terminals and arrives approximately every ten minutes. An automated train system will eventually run between the light rail station, airport east economy parking lot, terminals, and the rental car facility.

Bikes

- Bike racks are located in each light rail vehicle, each park-and-ride and at some station platforms. Locking a bike to station fences or other structures is prohibited.
- Enter the train at the doors nearest the bike symbol and place your bike in the rack. You may also stand and hold your bike if the rack is full, and you do not block aisles or doorways.
- If a train is very full, bike riders must wait for the next train to ensure the safety and comfort of all passengers.

Transfer to Express/Rapid Bus

If you buy a light rail / local bus pass and then decide to take an Express or RAPID bus, simply pay the upgrade difference in cash at the bus farebox. Credit/debit cards are not accepted on the bus.

Accessibility

METRO is fully accessible.

- Textured strips mark the edge of the station platform, and boundaries between the sidewalk and the street, and the street and station entrances.
- Light rail vehicle entrances are at the same level as the station platform.
- Four areas for wheelchairs in each vehicle and wide aisles. Wheelchair tie-downs are not needed.
- Spoken and visual announcements at stations and inside trains. Spoken and Braille instructions on fare vending machines.

Conduct

METRO ordinances and policies protect the safety, security and health of our passengers. Violators are subject to fines ranging from \$50 to \$500 and may lose their public transit privileges.

- Eating is not allowed on the train, although you may carry groceries.
- Non-alcoholic beverages are permitted if carried in an unbreakable, spill-proof container such as a commuter cup or screw-top plastic bottle.
- Children age seven and younger must be accompanied by an adult who can directly supervise the child.

- Earphones are required when using audio or video devices.
- Alcohol and tobacco are prohibited.
- Federal regulations prohibit the transport of flammable, explosive or hazardous materials.
- Vandalism or willful destruction of METRO property is punishable by fine.
- Always yield the priority seating area to seniors and people with disabilities. Do not lie down or place your feet on the seats.
- You must hold a valid transit pass to be at a METRO station and may not spend more than one hour at a station.
- Leashed or harnessed guide or service animals are permitted on the train. All other animals must be carried inside a completely enclosed and secured cage or carrying case small enough to fit on a rider's lap and must not endanger or disturb other passengers.

Lost and found

Call 602-253-5000. Pick up items at Central Station, Central Avenue and Van Buren Street. Open Mon–Fri 7 a.m.– 4 p.m., Sat 8 a.m.– 4 p.m.



MetroLightRail.org
602-253-5000

Para recibir esta información en
formatos alternativos, llame al
602-254-7245/ TTY 602-322-4499



GUÍA DEL USUARIO

RIDE GUIDE

METRO es una excelente opción para desplazarse al trabajo, la escuela, los centros comerciales y los eventos que se celebren en Phoenix, Tempe y Mesa. El tranvía ligero se conecta a la perfección con el sistema de autobuses, pues los boletos funcionan en ambos medios de transporte.



06-10-09



¿Cómo usar el tranvía?

- 1 Compre un pase en cualquier estación del tranvía ligero o centro de tránsito. Visite ValleyMetro.org para ubicar otros puntos de venta.
- 2 Active su pase antes de viajar. Los pases Platinum deben acercarse al dispositivo naranja.
- 3 Las señales frontales y laterales del tren anuncian su última parada.
- 4 Los trenes se detienen en todas las estaciones. Las paradas se anuncian con antelación en los vagones.

Horarios

Días laborables

Horarios. Los trenes hacen el primer recorrido completo del día sobre las 4:40 a.m. De lunes a jueves, el último recorrido completo empieza a las 11 p.m. y culmina en la última estación de la línea a medianoche. El viernes en la noche (madrugada del sábado), el último recorrido completo comienza a las 2 a.m. y finaliza en la última estación de la línea a las 3 a.m.

Frecuencia. Los trenes salen cada 10 minutos entre las 6 a.m. y las 7 p.m. En las horas que restan, cada 20 minutos.

Fines de semana y feriados

Horarios. Los trenes hacen el primer recorrido completo del día a las 5 a.m. desde las estaciones terminales. El último recorrido completo comienza a las 11 p.m. y finaliza a medianoche en la última estación de la línea. El sábado en la noche (madrugada del domingo), el último recorrido completo empieza a las 2 a.m. y termina a las 3 a.m. en la última estación de la línea.

Frecuencia. Los trenes salen cada 15 minutos entre las 6 a.m. y las 7 p.m. En las horas que restan y los domingos, cada 20 minutos.

Visite MetroLightRail.org para horarios detallados.

METRO trabaja los 365 días del año. Si hay eventos especiales, puede incrementarse la frecuencia en el servicio o extenderse el horario para trasladar grandes cantidades de personas.

Park-and-rides

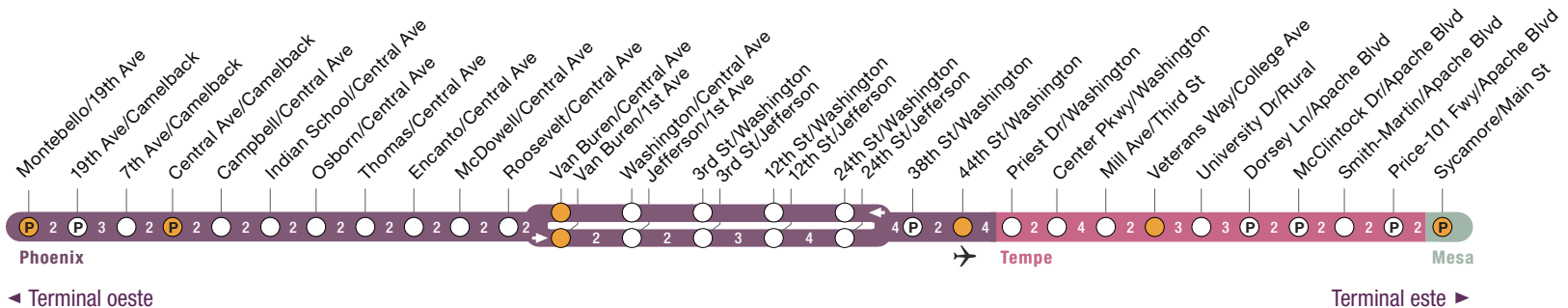
Los park-and-rides son gratis. Sólo se puede estacionar por horas y está prohibido dejar vehículos toda la noche, quienes lo hagan se exponen a multas y remolques. Consulte el mapa para ubicar los park-and-rides.

Tarifas

	Tranvía ligero/ autobús local	*Tarifa Reducida	Autobús expreso/RAPID
1 viaje	\$1.75	\$0.85	\$2.75
Pase de un día	\$3.50	\$1.75	\$5.50
Pase de 3 días	\$10.50	\$5.25	N/A
Pase de 7 días	\$17.50	\$8.75	N/A
Pase de 31 días	\$55.00	\$27.50	\$85.00

*Mayores de 65 años, jóvenes entre 6 y 18 años y discapacitados.
El tranvía ligero y los autobuses tienen el mismo sistema de tarifas.
Los pases de viajes ilimitados expiran a las 2:59 a.m. del día siguiente.

Ⓟ Park-and-Ride ● Centro de tránsito 🕒 Tiempo de viaje aproximado entre estaciones en minutos





Seguridad

- En la estación, permanezca detrás de la banda texturizada. Mantenga a los niños tomados de la mano.
- Está prohibido montar patineta, bicicleta y patinar en las estaciones.
- Mire a ambos lados antes de cruzar las vías a pie, en carro o en bicicleta. Cruce sólo en los pasos de cebra y obedezca las señales de tránsito. Nunca corra para alcanzar un tren, espere el próximo.
- Los tranvías ligeros son extremadamente silenciosos. Preste atención a las luces superiores destellantes del tren, las campanas y cornetas de advertencia.
- Encontrará teléfonos de emergencia o interfonos en las estaciones de METRO, los trenes y park-and-rides.



Manténgase alerta. Comuníquese con un oficial de seguridad o con personal de tránsito por el 602-253-5000 si observa paquetes o comportamientos sospechosos. Está pendiente de paquetes abandonados con pilas adheridas; cables; termos o botellas; bolsas que puedan contener químicos, o gases, vapores, olores o fluidos sospechosos. Anote detalles de la situación o persona sospechosa, hora, día, número de tren y dirección de viaje. En emergencias policiales llame al 9-1-1.

Máquinas expendedoras de boletos

Hay máquinas expendedoras de boletos en todas las estaciones del tranvía ligero.

- 1 Presione un botón para activar la pantalla. Seleccione tarifa completa o reducida (discapacitados, jóvenes o adultos mayores) o autobús expreso/RAPID.
- 2 Seleccione el tipo de pase: 1 viaje, diario, 3 días, 7 días o 31 días.
- 3 Seleccione el número de pases que desea comprar. Máximo cinco por transacción.
- 4 Seleccione entre activar ahora y viajar inmediatamente o hacerlo en otra oportunidad. El pase de un viaje está activado al comprarlo.
- 5 Para pagar, seleccione tarjeta de crédito o débito o inserte billetes o monedas.
- 6 Retire sus pases y llévese el cambio y el recibo.

Reporte las máquinas averiadas por el 602-253-5000. Recuerde la ubicación de la máquina y la hora de la transacción.

Active su pase antes de viajar

Debe activar los pases diarios y para varios días antes de abordar el tren. Estos pases son válidos tan pronto se activan y expiran a las 2:59 a.m. del día posterior a la fecha de caducidad del pase.

Los pases de 1, 3, 7 y 31 días se pueden activar así:

- Seleccionando la opción “activar” cuando se compra el pase en la máquina expendedora.
- Introduciendo el pase adquirido previamente en la ranura de activación de la máquina expendedora. Basta con una activación para que los pases de papel funcionen hasta su fecha de caducidad.
- Introduciendo el pase en la caja del autobús.

El pase de un viaje le permite abordar el tranvía ligero una sola vez. Asegúrese de guardar el recibo como prueba de pago. Para tomar el autobús una vez, sólo debe pagar la tarifa en efectivo en la caja del mismo.

Las tarjetas con pases Platinum para empleados y las tarjetas de estudiantes deben acercarse al dispositivo de validación naranja antes de cada viaje. El dispositivo está ubicado en la sección superior derecha de las máquinas expendedoras de boletos y en algunas estaciones de METRO, cerca de las entradas. Para asegurarse de que se ha registrado su viaje, aproxime su tarjeta al dispositivo hasta que escuche el sonido de confirmación, la luz cambie a color amarillo y regrese a verde o hasta que vea la fecha de caducidad en la pantalla.

Conexión con el Aeropuerto Internacional Sky Harbor de Phoenix

Viaje al Aeropuerto Internacional Sky Harbor de Phoenix haciendo trasbordo en la estación del tranvía ligero de las calles 44th y Washington. Al salir de la estación



de METRO, los usuarios deben cruzar la calle hacia el sur y abordar el autobús gratuito que los llevará hasta el aeropuerto: Phoenix Airport Shuttle. Este autobús enlaza con todas las terminales y pasa aproximadamente cada diez minutos. Un sistema automatizado de trenes cubrirá la ruta comprendida entre la estación del tranvía ligero, el estacionamiento económico este del aeropuerto, las terminales y las instalaciones de renta de autos.

Bicicletas

- Existen soportes para bicicletas en todos los vagones del tranvía, los park-and-ride y en algunas plataformas de las estaciones. Está prohibido asegurar bicicletas a las rejas y estructuras de las estaciones.
- Ingrese al tren por la puerta con la señal para bicicletas y coloque la suya en el soporte. Si está lleno, manténgase junto a la bicicleta sin obstaculizar ni los pasillos ni las puertas.
- Si el tren está lleno, los ciclistas deben esperar el próximo para garantizar la seguridad y la comodidad de los pasajeros.

Transferencia a autobuses expresos o RAPID

Si compra un pase para el tranvía ligero o el autobús local y luego decide abordar un autobús expreso o RAPID, sólo debe pagar la diferencia en efectivo en la caja del autobús. Allí no se aceptan tarjetas de crédito o débito.

Accesibilidad

Puede desplazarse sin problemas en METRO.

- Existen bandas texturizadas que marcan el límite de la plataforma de la estación y separan la acera de la calle y la calle de las entradas.
- Las entradas de los tranvías ligeros están ubicadas a la misma altura que la plataforma de la estación.
- Los vagones tienen pasillos amplios y cuatro áreas para sillas de ruedas. No hace falta asegurar las sillas con cinturones de seguridad.
- Existen señales audibles y visuales en las estaciones y dentro de los trenes. Las máquinas expendedoras de boletos tienen instrucciones audibles y en braille.

Normativa

Las ordenanzas y normas de METRO garantizan la seguridad y la salud de los usuarios. Quienes violen la normativa se exponen a multas de entre 50 y 500 dólares y podrían perder sus privilegios en el sistema de transporte público.

- Está prohibido ingerir alimentos en el tren. Puede transportar víveres.
- Sólo puede transportar bebidas no alcohólicas en recipientes irrompibles y antiderrames, como vasos de viajero y botellas plásticas con tapa.

- Los niños hasta los siete años deben estar acompañados por un adulto que pueda supervisarlo directamente.
- Los audífonos son indispensables si emplea dispositivos de audio o video.
- Está prohibido fumar e ingerir bebidas alcohólicas.
- Los reglamentos federales prohíben transportar materiales inflamables, explosivos y peligrosos.
- El vandalismo y los daños deliberados a las instalaciones de METRO se castigarán con multas.
- Ceda los asientos preferenciales a los adultos mayores y discapacitados. No se recueste ni coloque los pies en los asientos.
- Debe poseer un pase válido para estar en las estaciones de METRO y no puede permanecer más de una hora en las mismas.
- Se puede viajar con animales de servicio o guías con correa. Los demás animales deben transportarse en jaulas o cajas completamente cerradas, seguras y pequeñas (transportables sobre el regazo). En ningún caso deben molestar o poner en peligro al resto de los usuarios.

Objetos perdidos

Llame al 602-253-5000. Recoja los artículos perdidos en la estación Central Station, Central Avenue y Van Buren Street, de lunes a viernes entre 7 a.m. y 4 p.m. y los sábados de 8 a.m. a 4 p.m.